

行政院所屬各機關因公出國人員出國報告書

(出國類別：出席會議)

出席

26<sup>th</sup> AFACT Meetings & EDICOM 2008

韓國首爾會議

出國人      服務機關：財政部關稅總局  
職稱姓名：管理師 侯皇熙  
                 助設師 覃聖孚

出國地點：韓國首爾

出國期間：97年10月13日至97年10月16日

報告日期：98年1月15日

出國人員名單

服務機關	職稱	姓名
經濟部標準檢驗局	簡任技正	楊明耀
財政部關稅總局	管理師	侯皇熙
財政部關稅總局	助理設計師	覃聖孚
行政院環境保護署	管理師	歐陽玉萍
中華電信公司	股長	郭經國
資訊工業策進會創新應用服務研究所	副所長	樂以媛
資訊工業策進會創新應用服務研究所	副主任	蔚台昌
資訊工業策進會	副主任	吳家祺
資訊工業策進會創新應用服務研究所	副組長	夏光宣
資訊工業策進會創新應用服務研究所	專案經理	舒中明
資訊工業策進會創新應用服務研究所	專案經理	王卓君

# 目 錄

壹、前言	1
貳、會議議程	2
參、會議重點與摘要	9
一、AFACT 理事會與會名單	10
二、理事會會議(Steering Committee)	13
三、AFACT 大會與會名單	14
四、大會會議(Plenary)	17
五、EDICOM Conference 議題	20
六、安全工作小組(Security Working Group)	23
七、運輸工作小組(Transportation Working group)	30
八、海關工作小組(Customs Working Group)	38
九、XML 工作小組(XML Working Group)	42
肆、會議心得	45
伍、建議事項	48
陸、活動照片	49
柒、相關附件	
一、分組名單(中華台北)	52
二、AFACT Secretariat Report (StC Meeting)	53

三、AFACT Roadmap TFT Report (Plenary Meeting).....	65
四、Chinese Taipei Progress Report 2008.....	74
五、SWG(Security Working Group) Meeting Minutes.....	80
六、TWG(Transport Working Group) Meeting Minutes.....	83
七、CWG(Customs Working Group) Meeting Minutes.....	90
八、XMLWG(XML Working Group) Meeting Minutes.....	96

## 壹、前言

第 26 屆 AFACT 理事會 (26<sup>th</sup> AFACT Steering Committee Meeting)、大會 (Plenary) 及工作組會議 (Joint Working Group Meeting)，由主辦國韓國 Korea Institute for Electronic Commerce 主辦，於西元 2008 年 10 月 13 至 16 日假韓國首爾的 COEX ASEM Hall 舉行，共為期 4 天。其中第一天由本屆主席 (Korea) 召開理事會 (Steering Committee) 討論相關會議籌備事宜及工作方向。第二天針對 JWG (Joint Working Group) 進行分組討論，共分成教育宣導工作組 (AEWG)、海關工作組 (CWG)、供應鏈工作組 (SCWG)、商業共同合作工作組 (BCFWG)、網際網路執行工作組 (IIC)、安全工作組 (SWG)、運輸工作組 (TWG)、與 XML 工作組 (XMLWG) 等。第三天則是大會開幕式，除了各國代表團團長報告外，各工作小組 (JWG) 主席亦針對之前各工作小組會議所達成之結論向大會提出扼要說明。第四天為 EDICOM Conference，會中邀請專家學者報告各國推動電子商務應用情形。

本次會議主要是以 AFACT 理事會成員為主，AFACT 常設秘書處 (AFACT Secretariat) 為 AFACT 理事會成員之一，故依據 AFACT 章程，有責任參與 AFACT 理事會；目前有 19 個會員國包括澳大利亞、韓國、泰國、巴基斯坦、中華台北、日本、伊朗、斯里蘭卡、印度、印度尼西亞、中華人民共和國、蒙古、馬來西亞、菲律賓、新加坡、越南、柬埔寨、阿富汗及沙烏地阿拉伯等，本次會議共約有 40 餘位各國代表參加。

本次會議我國代表團成員共有十一位，分別來自行政院環保署、財政部關稅總局、經濟部標準檢驗局、中華電信公司、資訊工業策進會等單

位，並由經濟部標準檢驗局楊簡任技正擔任代表團團長，團員則分別參加安全工作組 (SWG)、運輸工作組 (TWG)、海關工作組 (CWG)以及 XML 工作組 (XMLWG)。(分組名單，如附件一)

## 貳、會議議程

1. 2008 年 10 月 13 日 (星期一) 為指導委員會 (Steering Committee) 會議，主要為討論 AFACT 決策相關事宜。
2. 2008 年 10 月 14 日 (星期二) 為 AFACT 各工作組會議。
3. 2008 年 10 月 15 日 (星期三) 為 AFACT 大會 (Plenary)，為各會員國現況報告 (Country Report) 與各工作組工作報告。
4. 2008 年 10 月 16 日 (星期四) 為 EDICOM 研討會。

- ◆ 10 月 13 日 — 第 26 屆 AFACT 理事會議 (26<sup>th</sup> AFACT Steering Committee Meeting)

地點：COEX ASEM Hall 203

	09:00 – 9:30	Registration
1	09:30 – 09:40	Opening remarks <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT</i> President, Korea Institute for Electronic Commerce
2	09:40 – 09:50	Adoption of the Agenda <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT</i>
3	09:50 – 10:10	Review of the 26 <sup>th</sup> StC Mid-term meeting minutes <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT</i>
4	10:10 – 10:30	AFACT Status Report Ms. Eva Yueh, AFACT Secretariat
	10:30 – 11:00	Official Photo Taking + Coffee Break

5	11:00 – 11:30	UN/CEFACT Progress Update <i>Mr. Tahseen Khan, UN/CEFACT Vice-Chair</i> <i>Mr. Sangwon Lim, UN/CEFACT Rapporteur for Asia</i>
6		PAA Progress Report
7	11:30 – 12:00	AFACT Roadmap TFT Report <i>Mr. Sangwon Lim, Roadmap TFT Facilitator</i>
	12:00 – 13:30	Luncheon
8	13:30 – 15:00	Discussion on Draft AFACT Roadmap - Roadmap Draft Review - JWG Restructuring - Strategic Work Items (Single Window, UNeDocs, e-Authentication, e-Government Interoperability Framework, etc.) - AFACT Secretariat Model <i>All</i>
	15:00 – 15:20	Coffee Break
9	15:20 – 16:20	Discussion on Draft AFACT Roadmap & Future Direction <i>All</i>
10	16:20 – 17:00	<b>Organizational Matters</b> - Plan for the 26 <sup>th</sup> AFACT Plenary Meeting and EDICOM 2008 <i>Ms. Jinny Ahn, AFACT 2008 Secretariat</i> - Plan for the 27 <sup>th</sup> AFACT Meeting <i>Mr. T A Khan, Indian HoD to AFACT &amp; AFACT Vice-chair</i> - Approval of eAC Transition to AFACT <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT</i> - Election of 2 Elected HoD StC Members <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT</i> - Host for Future Meetings <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT</i> - Review of JWG Meeting Organization <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT</i>

11	17:00 – 17:10	Any Other Business - Support for Senegal Single Window Conference - Support for APEC Single Window Data Harmonization Conference <i>All</i>
12	17:10 – 17:30	Review of the 26 <sup>th</sup> AFACT Steering Committee meeting minutes <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT</i>
13	17:30	Closing Remarks <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT Steering Committee</i>

- ◆ 10月14日 — AFACT 工作組會議 (AFACT Joint Working Groups Meeting)

地點：COEX ASEM Hall 203-211

AFACT 有 11 個工作小組(Joint Working Group)，本次 AFACT 會議有 3 個工作小組缺席，即航空運輸工作組(ATG)、金融工作組(FWG)、法律工作組(LWG)。而由 8 個小組進行分組討論，共分成教育宣導工作組 (AEG)、海關工作組 (CWG)、供應鏈工作組 (SCWG)、商業共同合作工作組 (BCFWG)、安全工作組 (SWG)、網際網路執行工作組 (IIC)、運輸工作組 (TWG)、與 XML 工作組 (XMLWG)。其中我國參加各組(SWG、TWG、CWG、XMLWG)議程如下：

◆ **Security Joint Working Group 議程 (SWG)**

1. Opening remark, Introduction

Acting SWG chair, Chinese Taipei

2. Adoption of Agenda

3. Minutes of the Previous Meetings

4. e-Authentication cross recognition based PKI

5. Updates on Matters / Projects from member economies



6. Wrap up

◆ **Transportation Joint Working Group 議程 (TWG)**

1. Opening remark, Adoption of Agenda
2. Introduction of delegates
3. Election of the chairman
4. Member's report
5. Introduction to the APSN and cooperation with APEC
6. Other business of ATG
7. Closing

◆ **Customs Joint Working Group 議程 (CWG)**

1. Election of CWG chair
2. Opening Remarks
3. Introduction of Participants
4. Adoption of the Agenda
5. Review and confirmation of the minutes of the last meeting
6. Brief report on International customs activities
7. Member Status report
8. joint CWG-IIC meeting
9. Other Issues

◆ **XML Working Group 議程 (XMLWG)**

1. Opening remark, Adoption of Agenda
2. Discussion of Recent Adoption of UN/CEFACT Standards
3. Election of New Chair and Vice Chair
4. Single Window Data Harmonization in Thailand
5. eCo and EDI Application in Viet Nam
6. Comparing ebXML messaging(ebMS),AS2 for EDI, EDI VAN,
7. Discussion of GUI standards (XForms) for UNeDocs Project
8. Conclusion Remarks and Draft Minutes
9. Final Minutes

- ◆ 10月15日 — 第26屆 AFACT 大會會議 (26<sup>th</sup> AFACT Plenary Meeting)

地點：COEX ASEM Hall 201

	09:00 – 9:30	Registration
1	09:30 – 09:40	Opening Remarks <i>Dong-Geun Lee, Deputy Minister for Office of Industries, Ministry of Knowledge Economy</i> Welcome Remarks <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT</i>
2	09:40 – 09:50	Adoption of the Agenda <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT</i>
		Organizational Matters - Ratification of New Membership Application: Saudi Arabia <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT</i>
3	09:50 – 10:10	Review of the 25 <sup>th</sup> Plenary meeting minutes <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT</i>

4	10:10 – 10:30	AFACT Status Report <i>Ms. Eva Yueh, AFACT Secretariat</i>
	10:30 – 11:00	Official Photo Taking + Coffee Break
5	11:00 – 11:20	UN/CEFACT Progress Update <i>Mr. Tahseen Khan, UN/CEFACT Vice-Chair</i> <i>Mr. Sangwon Lim, UN/CEFACT Rapporteur for Asia</i>
6	11:20 – 12:30	Committees & JWGs Report Chairs of Committees & JWGs
	12:30 – 14:00	Official Luncheon <i>Hosted by Korea International Trade Association (KITA)</i>
7	14:00 – 15:40	Member Report <i>Member HoDs</i>
8	15:40 – 16:00	Organizational Matters (Continued) - Ratification of eAC Transition to AFACT <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT</i> - Election of Two HoD StC Members <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT</i> - Plan for the EDICOM 2008 and Conjunctive Event <i>Ms. Jinny Ahn, AFACT 2008 Secretariat</i> - Plan for the 27 <sup>th</sup> AFACT Meeting <i>Mr. T A Khan, Indian HoD to AFACT &amp; AFACT Vice-chair</i>
	16:00 – 16:20	Coffee Break
9	16:20 – 17:00	AFACT Roadmap TFT Report & Discussion <i>All</i>
10	17:00 – 17:10	Any Other Business <i>All</i>
11	17:10 – 17:30	Review of the 26 <sup>th</sup> AFACT Plenary meeting minutes <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT Steering Committee</i>
12	17:30 – 17:40	Hand-over of AFACT Host Token & Closing Remarks <i>Mr. Chun-Seok Kim, Chairman of AFACT Steering Committee</i>

- 10月16日 — 亞太2008 EDICOM 研討會(Asia-Pacific EDICOM Conference)

地點：Textile Center 17<sup>th</sup> Floor, Seoul, Korea

Time	Program
09:30 - 10:00	Registration
<b>Session 1: Opening</b>	
10:00 - 10:20	Opening Remarks - the Ministry of Knowledge Economy (TBC) Welcome Remarks - Kim, Chun-Seok, President, Korea Institute for Electronic Commerce
10:20 - 10:50	Keynote: Importance of Open Standard and US Government Approach - Dr. Albert Jones, Group Leader, NIST
<b>Session 2: ebXML Development as a Global Open Standard</b>	
10:50 - 11:20	Experiences in Open Standard Implementation - Dr. Jasmine Jang, Director of Promotion Division, KIEC
11:20 - 11:40	Coffee Break
11:40 - 12:40	UN/CEFACT Progress in Open Standard Development - Mr. T.A. Khan, Vice-chair, UN/CEFACT Open Standard Development in OASIS - Mr. James Clark, Director of Standards Development, OASIS
12:40 - 14:00	Lunch
<b>Session 3: Open Standard Implementation Cases</b>	
14:00 - 15:40	Implementation of Open Standard in Public Sector - Mr. Byung-Hee Kim, CEO, Torpedo Implementation Experience of Open Standard in Japan - Mr. Kazunori Iwasa, Fujitsu Implementation Experience of Open Standard in Regional Alliance: ASEAL - Mr. Jay Kim, KTNET UNeDocs Implementation in Cross-border Supply Chain - Mr. Ian Watt, CEO, Applied E-Commerce

15:40 - 16:00	Coffee Break
16:00 - 17:20	Realization of Paperless Trading Using U-TradeHub- KITA Open Standard and Logistics Innovation - Ms. Kerry Ahn, Head of R&D Center, KLNET Single Window Data Harmonization Using Open Standard - Ms. Pichaya Juangpanich, Institute of IT Innovation, Kasetsart University
Session 4: Q&A and Round-up	
17:20 - 17:40	Q&A - All the speakers
17:40	Closing Remarks - Kim, Chun-Seok, President, Korea Institute for Electronic Commerce

### 參、會議重點與摘要

AFACT 亞太國際會議是為推廣亞太地區電子商務、資料交換標準及應用，並推動亞太地區貿易流程簡化以達到貿易便捷化之目標。我國為 AFACT 正式會員國，並且長年致力於電子商務、資料交換及產業電子化標準之推動。本次會議我國派員與會有助於我國推展亞太地區標準相關之策略與活動，亞洲大多數國家派員參加，藉由會議之交流提升與會各國間之互動與合作，並增加與各國之實質關係，進而推展我國參與聯合國相關國際組織會議活動之空間。

一、AFACT理事會與會名單 (理事會6、代表團36、秘書處5)

No.	姓名	職銜	地區	E-mail
<b>理事會成員</b>				
1	Chun-Seok Kim	Chairman	Korea	kcsk@kiec.or.kr
2	Tahseen A. Khan	UN/CEFACT Vice Chair	India	takhan@nic.in
3	Anchalaporn Siriwan	Vice-Chair	Thailand	anchalaporn@mictmail.com
4	Mahmood Zargar	Elected Hods	Iran	zargar@dpimail.net
5	Mr. Sangwon Lim	UN/CEFACT Rapporteur for Asia	Korea	swlim@kiec.or.kr
6	Yi-Yuan(Eva) Yueh	AFACT Secretariat	Chinese Taipei	yyyueh@iii.org.tw
<b>代表團團員</b>				
7	Hisanao Sugamata	eAC Chair	Japan	hsedi@attglobal.net
8	Kenji Itoh	AEG Chair	Japan	kenji412002@yahoo.co.jp
9	Kamarudin Tambi	BCF Chair HoD of Singapore	Singapore	kama@crimsonlogic.com
10	Yong-jae Kim	SCWG Chair	Korea	yjkim@kpu.ac.kr
11	Wu Jia-Chyi	SWG Chair	Chinese Taipei	jiachyi@icst.org.tw
12	Karlson Hsia	XMLWG Chair	Chinese Taipei	khhsia@iii.org.tw
13	Amiruddin Abdul Aziz	PAA Chair	Malaysia	zura.shahril@timegroup.com.my
14	Ming-Yaw Yang	Delegate	Chinese	miyaw.yang@bsmi.gov.tw

No.	姓名	職銜	地區	E-mail
			Taipei	
15	Chung Ming Su	Delegate	Chinese Taipei	jamesu@iii.org.tw
16	Sheng-fu Chin	Delegate	Chinese Taipei	004807@webmail.customs.gov.tw
17	Hwang-hsi Hou	Delegate	Chinese Taipei	harries@webmail.customs.gov.tw
18	Chin Kuo Kuo	Delegate	Chinese Taipei	chinkuo@cht.com.tw
19	Yu-Ping Ou Yang	Delegate	Chinese Taipei	ypoy@epa.gov.tw
20	Ariel Wang	AFACT Secretariat	Chinese Taipei	ariel@iii.org.tw
21	Medini Dhar Kala	Delegate	India	md.kala@gmrgroup.in
22	Ganga Karki	Delegate	India	gskarki@hotmail.com
23	Kazumi Hirai	HoD	Japan	k-hirai@jastpro.or.jp
24	Jasmine Jang	HoD	Korea	jasmine@kiec.or.kr
25	Yoon Joo Hwang	Delegate	Korea	hwangyj@customs.go.kr
26	Julie Kim	Delegate	Korea	jekim@unipass.or.kr
27	Eswaran Sankaranarayan	Delegate	MALAYSIA	eswaran@dagangnet.com
28	Faisal AlMousa	HoD	Saudi Arabia	fsmousa@saudiedi.com
29	Fahad Jabli	Delegate	Saudi Arabia	fjabli@saudiedi.com
30	Brayan Cutinha	Delegate	Singapore	brayan@crimsonlogic.com
31	Ashan Weeraman	HoD	Sri Lanka	aweeraman@customs.gov.lk
32	T Shanta A De Silva	Delegate	Sri Lanka	shantades@sltnet.lk

No.	姓名	職銜	地區	E-mail
33	Ajin Jirachiefpattana	HoD	Thailand	ajin@mictmail.com
34	Ratanaporn Singhasakda	Delegate	Thailand	ratapanorns@dbd.go.th
35	Thanomsin Chakreeves	Delegate	Thailand	thanomsin@mictmail.com
36	Noppakun Sornthornhong	Delegate	Thailand	noppakun@mictmail.com
37	Chongkolnee Visenarongsak	Delegate	Thailand	v_chongkolnee@hotmail.com
38	Kannika Srangklang	Delegate	Thailand	kannika@customs.go.th
39	Saisamorn Naklada	Delegate	Thailand	saisamorn@ku-inova.org
40	Pitchaya Juangpanich	Delegate	Thailand	pitchaya@ku-inova.org
41	Nguyen Manh Quyen	HoD	Viet Nam	quyennm@moit.gov.vn
42	Nguyen Huu Tuan	Delegate	Viet Nam	tuannh@moit.gov.vn

### **AFACT 2008 Secretariat**

43	Jinny Ahn	AFACT 2008 Secretariat	Korea	hjahn@kiec.or.kr
44	Jung-Ho Park	AFACT 2008 Secretariat	Korea	pjhcom@kiec.or.kr
45	Kyung-Chan Jung	AFACT 2008 Secretariat	Korea	gigaguy@kiec.or.kr
46	Kyoung-Rog Yi	AFACT 2008 Secretariat	Korea	lkr0211@kiec.or.kr
47	Dong-Hoon Lim	AFACT 2008 Secretariat	Korea	redtiger@kiec.or.kr



## 二、理事會會議(Steering Committee)摘要

- 1.說明議程及變動
- 2.回顧 26th 期中會議紀錄
- 3.AFACT 秘書處現況報告(附件二)
- 4.UN/CEFACT 進展報告
5. AFACT 未來方向工作報告
- 6.其他相關議題討論

由於部分工作小組(Joint Working Group)會議參與人數太少，AFACT 的 11 個工作小組保留 6 個(AEG、BCFWG、CWG、SWG、TWG、XMLWG)工作小組及 2 個(eAC、IIC)委員會。理事會議一致同意納入 eAC 於 AFACT 之提議。

公佈 2009 – 2015 年 AFACT 會議主辦國：

2009 年	印度
2010 年	沙烏地阿拉伯
2011 年	中華台北
2012 年	伊朗
2013 – 2014 年	(未定)
2015 年	菲律賓(待確認)

2009 年印度主辦 AFACT 會議：

名稱	時間	地點
期中理事會議	4 月份	果亞(Goa)
AFACT 年會	10 月底 11 月初	新德里(New Delhi)

三、AFACT 大會與會名單 (理事會 6、代表團 49、秘書處 5)

No.	姓名	職銜	地區	E-mail
<b>理事會成員</b>				
1	Chun-Seok Kim	Chairman	Korea	kcsk@kiec.or.kr
2	Tahseen A. Khan	UN/CEFACT Vice Chair	India	takhan@nic.in
3	Anchalaporn Siriwan	Vice-Chair	Thailand	anchalaporn@mictmail.com
4	Mahmood Zargar	Elected Hods	Iran	zargar@dpimail.net
5	Mr. Sangwon Lim	UN/CEFACT Rapporteur for Asia	Korea	swlim@kiec.or.kr
6	Yi-Yuan(Eva) Yueh	AFACT Secretariat	Chinese Taipei	yyyueh@iii.org.tw
<b>代表團團員</b>				
7	Hisanao Sugamata	eAC Chair	Japan	hsedi@attglobal.net
8	Kenji Itoh	AEG Chair	Japan	kenji412002@yahoo.co.jp
9	Kamarudin Tambi	BCF Chair HoD of Singapore	Singapore	kama@crimsonlogic.com

No.	姓名	職銜	地區	E-mail
10	Ju Han KIM	CWG Chair	Korea	kcstcd@customs.go.kr
11	Yong-jae Kim	SCWG Chair	Korea	yjkim@kpu.ac.kr
12	Wu Jia-Chyi	SWG Chair	Chinese Taipei	jiachyi@icst.org.tw
13	Karlson Hsia	XMLWG Chair	Chinese Taipei	khhsia@iii.org.tw
14	Ian Watt	HoD	Australia	ian.watt@aecommerce.com.au
15	Ming-Yaw Yang	Delegate	Chinese Taipei	miyaw.yang@bsmi.gov.tw
16	Chung Ming Su	Delegate	Chinese Taipei	jamesu@iii.org.tw
17	Tai Chang Wei	Delegate	Chinese Taipei	tcwei@iii.org.tw
18	Sheng-fu Chin	Delegate	Chinese Taipei	004807@webmail.customs.gov.tw
19	Hwang-hsi Hou	Delegate	Chinese Taipei	harries@webmail.customs.gov.tw
20	Chin Kuo Kuo	Delegate	Chinese Taipei	chinkuo@cht.com.tw
21	Yu-Ping Ou Yang	Delegate	Chinese Taipei	ypoy@epa.gov.tw
22	Ariel Wang	AFACT Secretariat	Chinese Taipei	ariel@iii.org.tw
23	O.P Hisaria	HoD	India	op.hisaria@nic.in
24	A.K Shinha	Delegate	India	aksgft@hotmail.com
25	Medini Dhar Kala	Delegate	India	md.kala@gmrgroup.in
26	SUSHMA VIJ	Delegate	India	sushmavij@rbi.org.in
27	Ganga Karki	Delegate	India	gskarki@hotmail.com

No.	姓名	職銜	地區	E-mail
28	Kazumi Hirai	HoD	Japan	k-hirai@jastpro.or.jp
29	Yoshio Kito	Delegate	Japan	va8y-ktu@asahi-net.ro.jp
30	Akira Toyao	Delegate	Japan	toyao-akira@jipdec.or.jp
31	Toshihiro Suzuki	Delegate	Japan	Toshihiro.Suzuki@oracle.com
32	Jasmine Jang	HoD	Korea	jasmine@kiec.or.kr
33	Yoon Joo Hwang	Delegate	Korea	hwangyj@customs.go.kr
34	Julie Kim	Delegate	Korea	jekim@unipass.or.kr
35	Eswaran Sankaranarayan	Delegate	MALAYSIA	eswaran@dagangnet.com
36	Fuad Hashim Rabbani	Delegate	Pakistan	tassist@pkembassy.or.kr
37	Qiang Ding	HoD	P.R.C	qding@ec.com.cn
38	Silvia Gao	Delegate	P.R.C	gaoshuang@ec.com.cn
39	Faisal AlMousa	HoD	Saudi Arabia	fsmousa@saudiedi.com
40	Fahad Jabli	Delegate	Saudi Arabia	fjabli@saudiedi.com
41	Brayan Cutinha	Delegate	Singapore	brayan@crimsonlogic.com
42	Ashan Weeraman	HoD	Sri Lanka	aweeraman@customs.gov.lk
43	T Shanta A De Silva	Delegate	Sri Lanka	shantades@sltnet.lk
44	Ajin Jirachiefpattana	HoD	Thailand	ajin@mictmail.com
45	Ratanaporn Singhasakda	Delegate	Thailand	ratanaporns@dbd.go.th
46	Thanomsin Chakreeves	Delegate	Thailand	thanomsin@mictmail.com
47	Noppakun Sornthong	Delegate	Thailand	noppakun@mictmail.com
48	Choopol Boonmee	Delegate	Thailand	choopol@tu.ac.th

No.	姓名	職銜	地區	E-mail
49	Sunet Boonmee	Delegate	Thailand	bm.sunet@yahoo.co.th
50	Chongkolnee Visesnarongsak	Delegate	Thailand	v_chongkolnee@hotmail.com
51	Kannika Srangklang	Delegate	Thailand	kannika@customs.go.th
52	Saisamorn Naklada	Delegate	Thailand	saisamorn@ku-inova.org
53	Pitchaya Juangpanich	Delegate	Thailand	pitchaya@ku-inova.org
54	Nguyen Manh Quyem	HoD	Viet Nam	quyennm@moit.gov.vn
55	Nguyen Huu Tuan	Delegate	Viet Nam	tuannh@moit.gov.vn
<b>AFACT 2008 Secretariat</b>				
56	Jinny Ahn	AFACT 2008 Secretariat	Korea	hjahn@kiec.or.kr
57	Jung-Ho Park	AFACT 2008 Secretariat	Korea	pjhcom@kiec.or.kr
58	Kyung-Chan Jung	AFACT 2008 Secretariat	Korea	gigaguy@kiec.or.kr
59	Kyoung-Rog Yi	AFACT 2008 Secretariat	Korea	lkr0211@kiec.or.kr
60	Dong-Hoon Lim	AFACT 2008 Secretariat	Korea	redtiger@kiec.or.kr

#### 四、大會會議(Plenary)摘要

大會開始前，主席先行介紹韓國知識經濟部副部長 Dong-Guen Lee 發表開幕詞，歡迎各國與會人員，接著召開大會會議。

- 討論及確認本次會議議程
- 確認上次大會 (25<sup>th</sup> AFACT Plenary)會議紀錄
- AFACT 秘書處現況報告(會員狀況、組織架構、推廣活動等)
- 印度籍副主席 Mr. T A Khan 報告 UN/CEFACT 的進展
- AFACT 亞洲區秘書 Sangwon Lim 報告組織工作事務(附件三)
- 確認 2009 年印度主辦 27th AFACT 期中理事會暨理事會及 EDICOM 時間及地點：
  - 27<sup>th</sup> AFACT Mid-Term Steering Committee Meeting  
 時間：2009 年 4 月  
 地點：印度果亞(Goa)
  - 27<sup>th</sup> AFACT Meeting & EDICOM  
 時間：2009 年 10 月底 11 月初  
 地點：新德里(New Delhi)
- 大會同意沙烏地阿拉伯申請為新會員
- 大會一致支持 eAC 納入 AFACT 組織
- 伊朗與越南代表有興趣候選為 StC 會員受大會支持
- AFACT 持續努力與 APEC、ASEAN、PAA 等合作

▪ 各會員體報告國家推動進展 (Chinese Taipei 附件四)

澳洲 – Mr. Ian Watt (HoD)

中華台北 – Mr. James Su (資策會代表 HoD 報告)

印度 – Mr. A. K Sinha

伊朗 – Mr. Mahmood Zargar (HoD)

日本 – Mr. Kazumi Hirai (HoD)

韓國 – Mr. Jasmine Jang

馬來西亞 – Mr. Eswaran Sankaranarayanan

中國 – Mr. Qiang Ding (HoD)

沙烏地阿拉伯 – Mr. Faisal AlMousa (HoD)

新加坡 – Mr. Kamarudin Tambi (HoD)

斯里蘭卡 – Mr. Shanta Silva (HoD)

泰國 – Mr. Ajin Jirachiefpattana (HoD)

越南 – Mr. Nguyen Manh Quyen (HoD)

▪ 各工作組主席報告會議結論

AEG (Awareness and Education Working Group) – Mr. Kenji Itoh (日本)

ATG (Air Transport Working Group) – 取消

FWG (Financial Working Group) – 取消

IIC (Inter-Networking Implementation Committee) – Mr. T. A. Khan  
(印度)

SWG (Security Working Group) – Mr. Wu Jia-Chyi (中華台北)

SCWG (Supply Chain Working Group) – 取消

TWG (Transport Working Group) – Mr. James Su (中華台北)

CWG (Customs Working Group) – Mr. Ju-Han Kim (韓國)

XMLWG (XML Working Group) – Mr. Karlson Hsia (中華台北)

BCFWG (Business Collaboration Framework Working Group) – Mr.  
Kamarudin Tambi (新加坡)

eAC (eBusiness Asia Committee) – Mr. Hisanao Sugamata (日本)

SWG (Security Working Group) Meeting Minutes (如附件五)

TWG (Transport Working Group) Meeting Minutes (如附件六)

CWG (Customs Working Group) Meeting Minutes (如附件七)

XMLWG (XML Working Group) Meeting Minutes (如附件八)

## 五、EDICOM Conference 相關議題

「Business Innovation in e-Business and Paperless Trading Using Open Standard」

商業性服務、資料交換服務及資訊管理等系統服務，需要提供新的標準，由原先的文字模式進而資料模式到語意模式標準。



## ■ 全球化開放式標準eBXML

### 1. Experiences in Open Standard Implementation

韓國企業的資訊科技系統使用繁多，e-Procurement System、Customer Relationship Management System、Knowledge Management System、Human Resource Management System、Enterprise Risk Management System、Strategic Enterprise Management System、Business Process Management System、Supply Chain Management System等。而成功經驗有e Document Delivery Gateway、Customs & Trade Gateway等。

### 2. UN/CEFACT Progress in Open Standard Development

聯合國 UN/CEFACT 貿易無紙化標準架構，簡化跨國界貿易資料交換，並促進跨產業間的貿易整合。組織間的合作，如 OASIS、ACORD、ISO、SWIFT 等。

## ■ 開放式標準製作案例

### 3. Implementation Experience of Open Standard in Regional Alliance : ASEAL

韓國政府支持並主導 KNet 建置貿易無紙化機制，U-TradeHub 為其國際貿易單一窗口系統。KNet 並加入 ASEAL 與德國、英國、法國的 ISP 連線。

#### 4. UNeDocs Implementation in Cross-border Supply Chain

澳洲的中小企業無紙化系統應用於輸往愛爾蘭之酒類產品，並已成功完成，其使用 UNeDocs Workbase 2.02。

#### 5. Realization of Paperless Trading Using U-TradeHub

U-TradeHub 制定有資料交換標準的作業流程及程序，提供有電子信用狀、提貨單、保險單、海關、船運、金融等服務。

#### 6. Open Standard and Logistics Innovation

韓國 KNet 提供 PLISM 系統進行航運業者之間的資料交換，及 IMO FAL Form EDI 系統，並也提供 UNeDocs 相關系統。

#### 7. Single Window Data Harmonization Using Open Standard

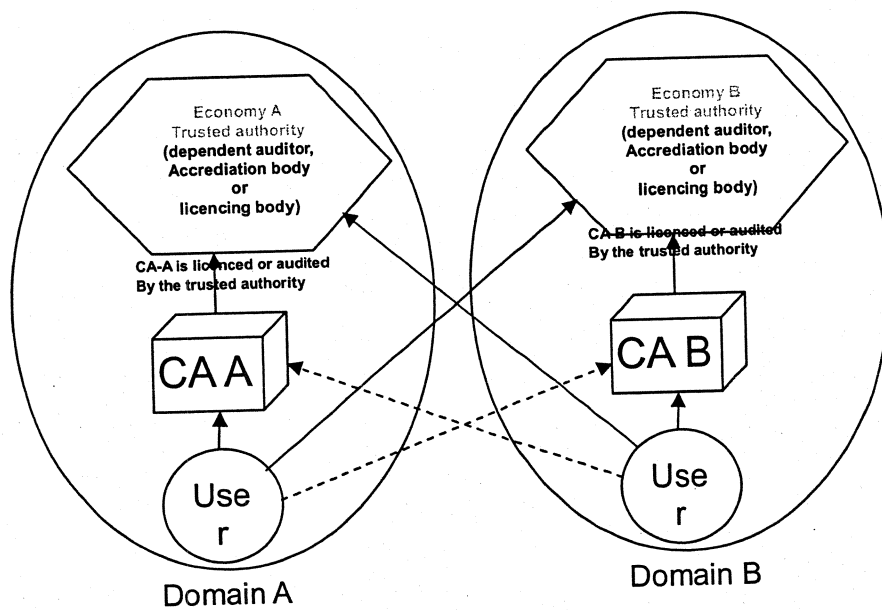
泰國單一窗口系統的資料調和工作將20個機關186種文件的6671個資料元件簡化成252個資料元件，調和的執行步驟是根據 UN/CEFACT Rec. 34。

#### 8. Thailand e-Government Interoperability Framework

泰國建置有 e-GIF 系統架構便於政府機關間之資料交換，並制定資料交換所用的共同資料集。



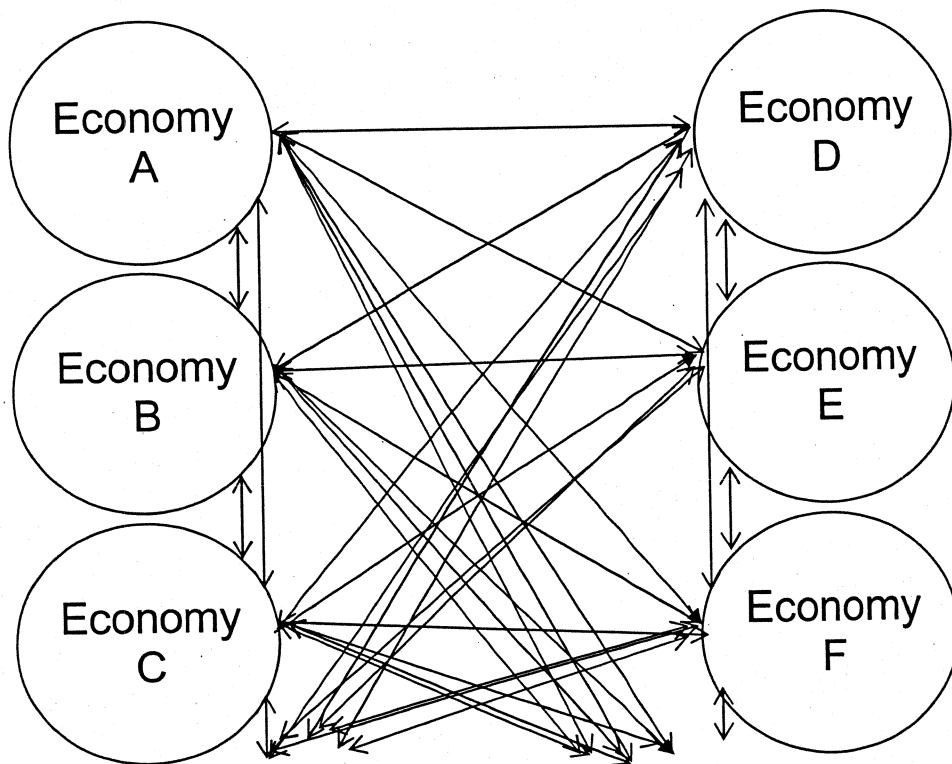
1. 每個雙邊跨境承認具有一個協議(One agreement for every bilateral cross-border), 如圖一所示。



資料來源：本報告自行整理

圖一、 Existing Cross-Border e-Authentication Recognition

2. 每個經濟體之間會有太多的協議 (Too many agreements for every economy) 如圖二所示。

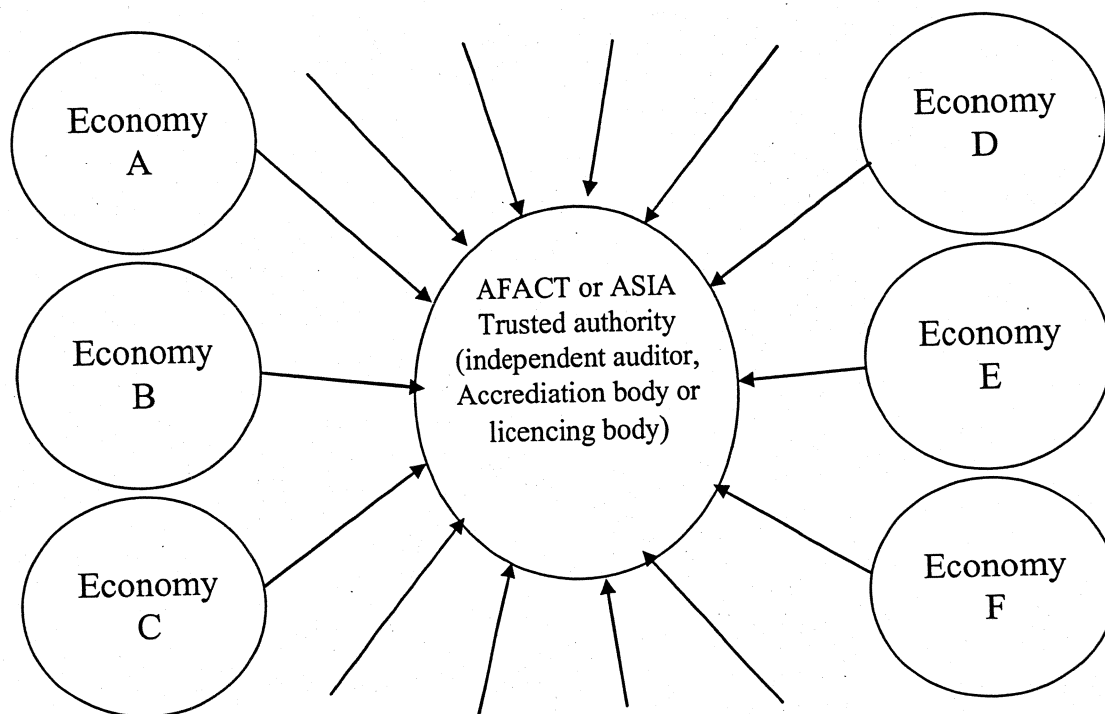


資料來源：本報告自行整理

圖二、Future problem for single windows Cross-Border Recognition

3. 太多協議產生了問題 (Arise problems for many agreements)

單一窗口在電子認證之跨境承認解決方案如圖三所示  
(Cross-Border Recognition) Solution for single windows  
Cross-Border Recognition。



資料來源：本報告自行整理

圖三、 Solution for single windows Cross-Border Recognition

4. 所有經濟體有一個由受信賴的機關的協議 (All economies have only one agreement with trust authority)。
5. 僅管理一個協議而變得簡單 (Managing only one agreement for every economy is so simple)。

6. 導出對所有之經濟體之法律上、技術上及其他規則及規範是可能的 (Directing legal, technical and other rules and regulations for all economies is possible)。
7. 植基於 PKI 的 AFACT 或亞洲經濟體電子認證(e-Authentication)之多邊 / 全球承認宜為將來跨境單一窗口最佳實務之機會 (The e-Authentication Multilateral/Global Recognition Scheme of AFACT or Asia economies based on PKI should be a best practice for future opportunity for cross-border Single Windows Recognition.)。
8. 此推動起始構想將包含技術、政策、應用及法規工作架構 (This initiative will encompasses technical, policy, application and legal frameworks.)。
9. 伊朗願意準備起草此推動計畫與安全工作組 SWG (Security Working Group)成員合作，並獲的下述組織之支持 (IRAN accept to prepare first draft of this initiative with cooperation SWG members. With support of):
  - UNCEFACT Security Working group。
  - UNCEFACT Legal Working group。
  - UNCITRAL。
  - AFACT Security Working Group。

• PAA •

本次的 AFACT 大會在 10/15 召開，大會並邀請到韓國知識經濟部產業部 (Deputy Minister for Office of Industries, Ministry of Knowledge Economy) Mr. Dong-Geun Lee 副部長致詞。會議在通過大會會議當日的議程後正式召開。接著大會進行去年在泰國曼谷舉辦的大會會議紀錄的檢視，在與會者提出修正討論意見後，主席宣布通過上次大會會議之會議紀錄。在通過上次大會會議紀錄後，接下來的會議進行了通過沙烏地阿拉伯申請加入 AFACT 會員之申請案、Plan for the 27th AFACT Meeting、AFACT Status Report、UN/CEFACT Progress Update 等三項報告與討論。在這三項報告之後，由各工作組的主席針對 10/14 所進行的工作組會議進行報告，包括 AEG、BCF、CWG、IIC、SWG、SCWG、TWG 及 XMLWG 的工作組主席(ATG、FWG、LWG 主席缺席)均進行了報告，在各工作小組報告之後，結束了大會上午的會議。下午的大會會議由各會員國的代表(Head of Delegates)進行會員國的現況報告(Country Progress Report)，接著進行 AFACT Roadmap 報告與討論。最後大會在韓國主席 Mr. Kim Chun Seok 宣布將主席的工作交給下屆的主辦國印度主席 Mr. T.A.Khan 後結束今年的 AFACT 三天會議。

本次 SWG 會議僅吳家祺副主任和伊朗籍 Mahmood Zargar 共計二人



參加，由於會議僅有兩人參加，雙方依會議的議程進行，並以伊朗籍提出之「E-Authentication Cross-Border Recognition Based PKI」議題提出事先準備之簡報與 Zargar 先生進行面對面冗長的討論後，完成相關簡報並代表工作組在 AFACT 大會上提出報告。共同完成一份提至次日大會之簡報，該簡報之重點結論如下：

1. 植基於 PKI 的 AFACT 或亞洲經濟體電子認證(e-Authentication)之多邊 / 全球承認宜為將來跨境單一窗口最佳實務之機會(The e-Authentication Multilateral/Global Recognition Scheme of AFACT or Asia economies based on PKI should be a best practice for future opportunity for cross-border Single Windows Recognition. )。
2. 此推動起始構想將包含技術、政策、應用及法規工作架構 (This initiative will encompasses technical, policy, application and legal frameworks.)。
3. 伊朗願意準備起草此推動計畫與安全工作組 SWG (Security Working Group)成員合作，並獲得下述組織之支持(IRAN accept to prepare first draft of this initiative with cooperation SWG members. With support of) :
  - UNCEFACT Security Working group。
  - UNCEFACT Legal Working group。

- UNCITRAL。
- AFACT Security Working Group。
- PAA。

## 七、運輸工作小組 TWG (Transportation Working Group)

- 主席致詞
- 各國介紹
- 議程說明
- 各國狀況報告
- 介紹 APSN
- 討論未來跨港資訊交換專案的工作項目
- 與 ATG 共同會議
- 下一屆 AFACT-TWG 開會日期
- 散會

### 1. AFACT 發展方向報告。

#### (1) SWOT 分析結果

##### a. 優勢

(a) 具有貿易便捷化及電子商務之區域標準體

(b) 與 UN/CEFACT 關係密切

(c) 良好的會員基礎

b. 弱勢

- (a) 缺乏預算
- (b) 缺乏政府的支援
- (c) 缺乏明確定義的目標
- (d) 缺乏會員的主動參與
- (e) 對會員缺乏明確定義的效益
- (f) 缺乏確保會員持續性的機制

c. 機會

- (a) 對與其他組織合作具高度興趣
- (b) 各會員對互動架構的需求
- (c) AFACT 有潛力作為區域體的標準支援組織

d. 威脅

- (a) 其他區域體也在發展貿易便捷化及電子商務

(2) 未來發展方向

- a. 單一窗口系統
- b. UneDocs
- c. 電子化政府互動架構

2. 本屆參加運輸工作組 TWG (Transportation Working Group)會議的

國家與人員如下：

No	Name	Country	Designation/Organization/ Address/Tel & Fax	EMAIL
1.	T.A. Khan	India	Deputy Director General/ Government of India,Ministry of Communications & information Technology/ A- Block, CGO Complex, Lodhi Raod, New Delhi/ Tel : (91-11)23061299/ Fax : (91-11)24362535	takhan@nic.in
2.	Yoshio Kito	Japan	Senior Coordinator Technical Strategy Group Monohakobi Technology Institute 5th FL, Yusen Bldg.,3-2 Marunouchi 2-Chome, Chiyoda-Ku,Tokyo Japan Tel: (81-3)52227672 Fax: (81-3)52227680	Vasy_ktu@asahi-net. or.jp
3.	Kerri Ahn	Korea	Team manager/ KL-Net Corp/ 8F, KUN-WOO B/D 680-1 YEOKSAM-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL, KOREA / TEL : 82-2-538-2561 / FAX: 82-2-538-3627	krahn@klnet.co.hr
4.	Youn, Keun Young	Korea	Lab Dept.KL-Net Corp 2F, KL-Net B/D 748-14 Yeoksamdong, Gangnam-GU Seoul , Korea Tel: (82-2)5382561 Fax:: (82-2)5383176	yeni@klnet.co.kr

5	M.D. KALA	India	Associate General Manager Cargo Terminal IGI, Airport New Delhi 110037 Tel: (91-11)25601084 Fax: (91-11)9958694500	md.kala@gmrgroup.in
6.	Wei, Tai-Chan	Chinese Taipei	Deputy Director/ Innovative DigiTech-Enabled Applications & Services Institute Institute for Information Industry Tel: (886-2) 27139000 # 206 Fax: (886-2)27176512	tcwei@iii.org.tw
7.	Chin-Kuo Kuo	Chinese Taipei	Engineer/ Government Network Service Dept , Data Communication Business Group , Chunghwa Telecom Co., Ltd / 3F, 52, Section 2, Chin-Shan S. Road, Taipei , Taiwan / TEL : 886 2 3343-6853 / FAX : 886 2 2341-1334	chinkuo@cht.com.tw
8.	Chung-Mi ng Su	Chinese Taipei	Manager/ Innovative DigiTech-Enabled Applications & Services Institute/ 8F, No. 133, Sec. 4,Minsheng E Rd., Songsshan District, Taipei City 105, Taiwan / TEL : 886-2-2713-9000 Ext. 122 / FAX : 886-2-2717-5910	jamesu@iii.org.tw

### 3. 運輸工作小組各會員國報告重點：

#### (1) 韓國：

韓國 ebxml single window 服務由 2004 年開始提供，申報文件已標準化，包括 vessel arrival/departure、passenger/crew list、cargo manifest，ebxml 通訊軟體包括 Communication Layer、Application Layer、DB Layer，支援的功能包括格式轉換、查看資料、資料庫介面及安全功能。支援的文件格式包括 EDI、XML、私有格式及資料庫表格。

#### (2) 印度：

首先由印度代表報告，印度目前主要有 12 個國際商港(包括 Calcutta、Chennai、Cochin、Tuticorin、Mumbai、Jawaharlal Nehru、Paradip、Visakhapatnam、New Manglore、Mormugao、Kandla 等) 以及 61 個次要貨運港。所有港口皆建置達成港灣自動化系統，並具備貨櫃或貨物查詢功能，且與海關、銀行、航商、貨物承攬業者、與碼頭經營業者(CONCOR)完成連線，以達成資料交換及共享之目標。印度目前貿易進出口金額 75%是依靠海運。

#### (3) 日本：

自 1978 起日本有二個自動通關系統開始運作，一個是海運通關系統(Sea-NACCS)，另一個是空運通關系統( Air-NACCS)。從 1997

起該通關系統也連結其他例如食品檢驗“FAINS”(Food Automated Import Notification and Inspection Network System)、動植物檢驗“PQ-NETWORK”(Plant Quarantine Network System)之網路系統。

(4) 中華台北：

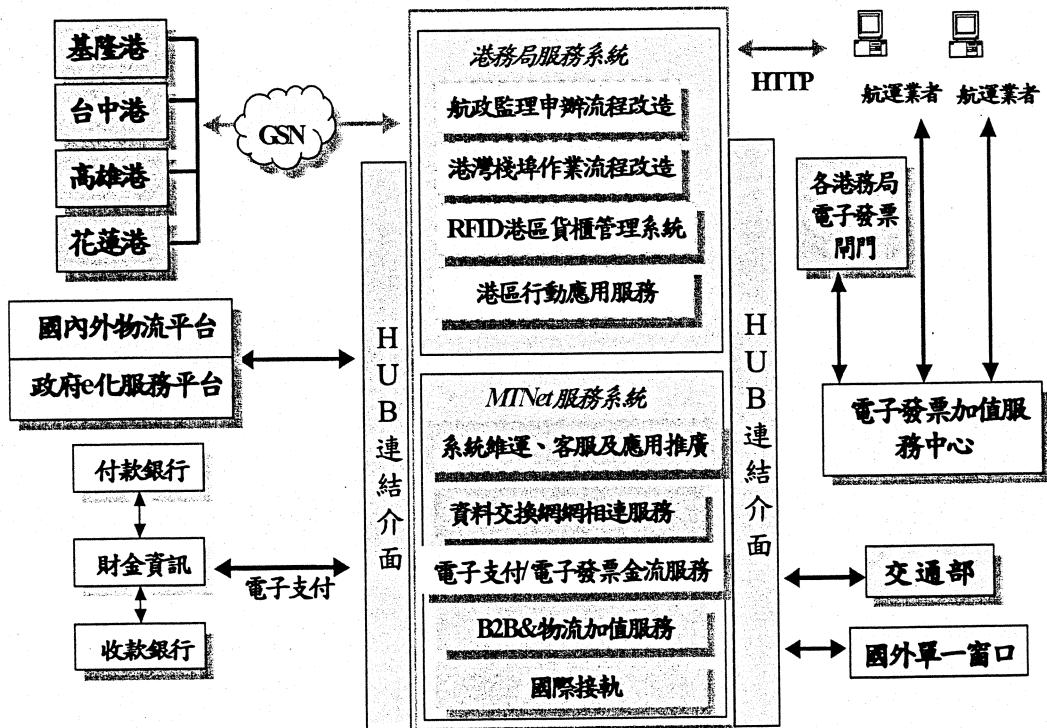
我國航港單一窗口服務平台(MTNet)已於 2005 年底建置完成，於 2006 年 1 月正式上線營運，MTNet 平台上具備單一簽入功能(Single Sign On)、港埠電子支付系統、電子發票系統功能、危險品申報系統及貨櫃動態系統等功能，以下為我國在運輸工作組(TWG)之報告資料：

(a) 我國交通部(MOTC)於 2002 年 11 月開始規劃建置航港單一窗口服務平台(MTNet)，主要目的是以 MTNet 作為業者申辦業務、分派與資訊交換之樞紐，分別連結航運業者與港務機關。其中航運業者包括船舶運送業、船舶出租業、船務代理業、海運承攬運送業、貨櫃集散棧經營業、與外國船舶運送業在台分公司等；港務機關則指交通部、基隆港、臺中港、高雄港、與花蓮港等四個國際商港。

(b) 關於 MTNet 未來發展方向，基於相關業者與航港單位之業務自主性，在系統功能方面採行分散式處理之原則，此外考量資料共享之目的，航港共通性資料則於航港單一窗

口整合資料庫採集中式處理(如下圖所示)。而在共同平台 MTNet 上，除原已建置商港服務費收費系統外，未來將再建置航港整合資料庫、與其他增值服務、物流服務等系統。此外，與海運業者及港務單位後端應用系統銜接工作上，分別建置以 XML-based 之介面整合系統，以進行資料格式轉換。

### 航港單一窗口服務平台(MINet)發展架構圖





(c) 交通部為提升我國港口競爭力，進行航港資訊系統整體架構規劃。整體架構規畫之一金流服務項目為港務局之電子支付、電子發票作業。港埠電子支付作業金流機制 2004 年先專注於支付作業與對帳查詢。以此基礎向前端延伸，促進支付作業自動化與無紙化，包括帳單查詢、線上繳款、與電子發票開立等，進而促成港務局端與航運業者端之整合。以此基礎向後端延伸，則可促成 MTNet 與金流體系網相連，俾便使得港埠費用支付作業能具備電子轉帳功能，而涉及之實際作業包括港務局與跨行清算系統之間的轉帳通知與入帳通知，以及港務局與收款銀行之間的對帳作業。

#### 4. 運輸工作小組討論摘要：

(1) 資策會舒中明專案經理(職)被選為 2008~2009 年運輸工作組主席。..

(2) 日本的鬼頭先生介紹與國際運輸業相關的調和活動。

(3) 日本的鬼頭先生建議在每一個會員體成立處理 UN/LOCODE(UN/Recommendation 16)的專職機關。

(4) 印度的 KALA 先生介紹印度空運系統的現況。

(5) 運輸工作小組專案建議如下：

(a) 開始審查各會員體運輸相關訊息的使用者手冊並調和使

亞洲運輸訊息標準化。

(b) 由危險品申報訊息開始。

(c) AFACT TWG 成員可主動參與 APEC TPT-WG 及 APSN 專案。

(d) 其他未參與專案的 AFACT TWG 成員可協助上述成員完成上述專案並共同撰寫報告做為 AFACT TWG 的產出。

(e) AFACT TWG 成員希望先看專案的計畫書以做評估。

#### 八、海關工作小組 CWG (Customs Working Group)

因海關工作小組巴基斯坦籍主席(2007-2008)並未參加本次會議，會議開始時先由韓國籍 Mr. Sangwon Lim (UN/CEFACT Rapporteur for Asia)主持代理主席推選，並由韓國籍 Mr. Kim ju-han (Director for Trade Cooperation, Korea Customs Service)被推選為代理主席，韓國籍 Ms. Hwang Yoon-joo 為記錄。本次會議計有印度、韓國、馬來西亞、新加坡及我國等 10 名代表參加，我國代表為關稅總局侯皇熙管理師及覃聖孚助理設計師。

1. 海關工作小組參加成員如下：

項目	姓名	國家	機構
1	Mr. Chin Sheng-fu	中華台北	中華台北海關
2	Mr. Hou Hwang-hsi	中華台北	中華台北海關
3	Mr. Ganga Karki	印度	印度海關
4	Mr. Kim ju-han	韓國	韓國海關
5	Ms. Hwang Yoon-joo	韓國	韓國海關
6	Mr. jun Soo KIM	韓國	韓國海關資訊協會
7	Mr. Kim ji-Eun	韓國	韓國海關資訊協會
8	Mr. Eswaran Sankaranarayanan	馬來西亞	Dagang Net 集團
9	Mr. Kamarudin Bin Tambi	新加坡	CrimsonLogic 公司
10	Mr. Brayana Cutinha	新加坡	CrimsonLogic 公司

2. 代理主席摘要報告國際關務活動：

韓國海關在 2008 年至 2010 年是世界關務組織亞太地區的副主席，他介紹了副主席之主要責任及世界關務組織在亞太地區的未來活動。並且他也提到世界關務組織資料模型(WCO Data Model)第三版預備於 2009 年底完成，由於代理主席為韓國籍，整個述說內容皆以韓國參與的相關活動為主。

3. 海關工作小組各會員國報告重點：

(1) 中華台北：

代表報告我國 2008 年提出多項計畫，如優質企業(AEO)管理機制、現代化查驗技術、貨物移動安全、預先電子貨

物申報及單一窗口等計畫，其中單一窗口推動工作已列入 2012 年及 2015 年中長程計畫。目前我國有三個網路系統 (Virtual or local single window)，分別是海關通關系統、國貿局便捷貿 e 網及交通部航港資訊網，他們是三個單一輸入系統(single entry systems)。為了只傳送一次全程使用，並符合聯合國(UN/CEFACT)要求，積極推動建置單一窗口(national single window)。現在我國正規劃整合這存在的三個網路系統為國家級單一窗口，並參考 WCO data model 第二版調和相關資料項目，也積極透過雙邊或多邊管道收集國際資料標準，在第三版正式提出後，我國也將使用它。

(2) 印度：

Mr. Karki 報告海關資訊技術整合及電子商務系統，所使用的國家進口資料庫與出口商品資料庫是經過 ICEGATE 服務 (Indian Customs & Central Excise Gateway)，其處理的電子文件或信息在海關 EDI 系統作業，並透過 ICENET(Indian Customs and Central Excise Network)連接各海關點。

(3) 韓國：

海關 UNI-PASS 資訊協會(CUPIA)簡介電子化通關系統是海關資訊最先進產品，提及進出口通關、徵退稅、進出口貨物管理及單一窗口等，是利用最新資訊技術主動回應全球貿易環境改變。該電子化通關系統(UNI-PASS)在 2007 年第二次獲得貿易便捷化亞太電子化成就獎。

(4) 馬來西亞：

Dagang Net 公司代表 Mr. Eswaran 報告該公司營運的國家單一窗口，並強調它遵循的聯合國建議。

(5) 新加坡：

CrimsonLogic 公司介紹 TradeXchange 系統的平台能使商業機構和政府部門之間簡單快捷地進行資訊交換，使用者可透過單一介面進入各種大型系統，只需輸入資料一次，所有資料便能快速地傳送至相關單位。

4. 聯合 CWG-IIC 會議：

IIC 主席介紹泰國的 e-GIF 架構(e-Government Interoperability Framework)，英文版資料於 2008 年底提供。

## 九、XML 工作小組 XMLWG (XML Working Group)

環保署於 1987 年與美國環保署合作，共同開發跨國之環保技術及資料交換網站 (ENIX) 是參與此一組織的緣起，並於 1990 年結合亞太地區 EDICOM 相關組織，成為 SAAB 的創始會員。唯目前環境工作小組 (EWG) 僅於聯合國電子商務 UN/CEFACT 會議保持運作，亞洲區的環保工作小組則於 1993 年經大會同意暫停。目前我國也有成立中華民國電子商務/資料交換標準委員會 (Taipei EC/EDI Committee, TEC)，且環保也為應用領域組之一。本次由環保署歐陽玉萍管理師出席此會議，主要任務為了解 AFACT 運作情形及吸取它國之經驗，以利後續發展相關標準及流程能事半功倍。

10 月 13 日 26th AFACT 理事會議，由主席先開場致辭，接著說明議程，並回顧 26th AFACT 期中會議紀錄，隨後由執行秘書報告 AFACT 近況，副主席 T. A. Khan 報告聯會國貿易便捷與電子商務中心 (UN/CEFACT) 的進展，討論 AFACT 指示草案、未來的方向及其組織事務等。組織事務主要內容包括：27th AFACT 由印度主辦且訂於明年 4 月在

Goa 舉辦期中會議，大會則大約於明年 10 月底 11 月初在 New Delhi 舉行； eAC 納入 AFACT 之提議；決定未來幾年主辦之國家，其中我國爭取到 2011 年主辦；另外也決定 14 日工作小組會議（JWG Meeting）進行之組別，由於部分組別參加人數太少，11 組工作小組會議，最後保留 6 個 AEG、BCFWG、CWG、SWG、TWG 和 XMLWG 小組會議及 2 個 eAC 和 IIC 委員會。

1. XMLWG 會議之相關報告說明如下：

- (1) The Developments of CC in Chinese Taipei
- (2) Introduction to CC Development of Public Construction in Chinese Taipei
- (3) Single Window Data Harmonization in Thailand
- (4) eCo and EDI Application in Viet Nam
- (5) Comparing ebXML messaging (ebMS) AS2 for EDI, EDI VAN
- (6) Discussion of GUI standards (XForms) for UNEDocs Project

2. 10 月 15 日舉行 26th AFACT 大會，先由主席邀請韓國知識經濟部副部長 Dong-Guen Lee 發表開幕詞以示

熱烈歡迎與會人員，接著主席開始召開會議，會議進行內容主要包括：主席的歡迎詞、各國主要代表自我介紹、檢視 25th AFACT 大會會議記錄、並由 AFACT 秘書處報告 AFACT 現況、副主席 T.A.Khan 報告 UN/CEFACT 的進展、工作小組主席報告小組會議記錄、各國代表報告各國的推展進度及 AFACT 組織事務報告等，最後進行新舊任 AFACT 主辦國家交接儀式。



## 肆、會議心得

- 一、 本次 AFACT SWG 只有兩人參加，參與的會員太少，因此鮮少有太多關注之議題，也預期頗難有其成效。後續 SWG 工作事項主要為將參考伊朗代表日後提至 SWG 之「植基於 PKI 的 AFACT 或亞洲經濟體電子認證(e-Authentication) 之多邊/全球承認推動方案」，在 Asia PKI forum 與 APEC TEL 與 PAA 均有相關類似研討或應用之基礎，瞭解如何能進一步有相關資源或基礎來支援此方案之推動，值得觀察。
- 二、 多國提出 National Single Window 的專案及跨國連線的專案，我國宜積極參與並配合建構我國之 National Single Window。
- 三、 AFACT 常設秘書處所編輯的「AFACT 2008 YEAR BOOK」，因為內容充實且分類詳盡，普獲各國代表贊揚。對我國扮演秘書處的角色提供 AFACT 積極的效益。
- 四、 現今網際網路十分的普遍，使用網路交易及電子商務的公司及客戶越來越多，AFACT 主要是促進區域及國際性電子資料交換、電子商務及貿易便捷等工作，以提升亞洲區之貿易便捷及電子商務及加強亞洲區共同利益之交流及整合。我國政府應檢視現有進出口作業流程，運用新技術來簡化流程，並將相關標準加以應用及推廣，以使我國電子商務能與國際接軌，提高自身優勢。

五、 本次參與會議發現泰國十分積極推動 Single Window，他們報告 Single Window Data Harmonization in Thailand，內容說明將 Single Window 運用於物流輸出入作業，在建置過程中使用共同標準及簡化文件，因此，不但政府與貿易商能進行資料交換且強化國際電子交換的能力，更提高本身的競爭優勢。我國為提供更便捷的貿易環境，目前關稅總局也將於今年年底提出 Single Window 報告，預計於 2014 完成長程計畫。本次泰國報告 Single Window Data Harmonization 可納入建置參考。

六、 電子商務為 21 世紀國際貿易重要的議題，對於國際間相關標準制定過程的參與，可以掌握標準發展的進度與動向，以便能掌握最佳推動時機，而且藉由分享相關開發經驗，能吸收它國寶貴經驗讓系統開發時能節省不必要的摸索並事半功倍，另外，也能提昇我國國際形象，對促進國際環保合作及經驗交流亦可提供相當的幫助。

七、 韓國在知識管理部(Ministry of Knowledge Management) 下設立 Certified e-Document Authority (CeDA)的機制，目前有四個資訊服務公司成為提供重要的商業文件認證服務的官方認可的業者，以便解決兩造之間任何商務上的爭端。這樣的規定也創造了一些新商機，一方面就就文件作電子檔的轉檔服務，同時對新的文件進行必要的文件認證服務。韓國在最近三年透過政府與民間的積極參與，加

上有效落實電子商務法，對貿易便捷化、電子政務及電子商務等線上交易，作了非常明確的規定，兩造間必須提供符合國際標準的文件以便進行資料交換，並必須符合國際接軌的條件。這些法規及政策很明顯地呈現在韓國貿易便捷化單一窗口相關的施政措施，並已經由政府及民間資訊服務業者發展了各式解決方案，其進步的速度一日千里，非常值得我國政府與民間各界警惕和學習。

八、 針對 AFACT 常設秘書處的改組，台灣已經表達在擔任八年常設秘書處後，將於第二期在 2009 年截止時不再擔任常設秘書處。AFACT 將就目前常設秘書處的運作方式進行修正，一方面將秘書處的任期從四年延長為永久，一方面使 AFACT 成為法人，以便能代表 AFACT 爭取國際組織之計畫預算，解決部分的經費缺乏的問題。AFACT Roadmap TFT 將於 11 月底前向所有會員寄出 Request for Expression of Interest 及成為 AFACT 永久秘書處的條件和所需文件，並要求於 2009 年 3 月 15 日前提出意向，並將於 2009 年 AFACT StC 時審查這些意向書並決定由哪個會員擔任永久秘書處。

## 伍、建議事項

- 一、 積極參與區域性國際社群及相關會議，對國際曝光並建立形象，藉此將我國在電子政務、電子商務相關的政策及解決方案推廣給國際社會。
- 二、 我國已經得到 AFACT 理事會及大會認可，舉辦 2011 年 AFACT 會議。當年亦為我國建國一百週年，屆時當有許多國內外會議和活動進行，期望能在三年期間內針對目前正在進行的國家級計畫和即將執行的大型計畫，有重大突破及顯著成效，可以推介給 AFACT 各國與會者，這將是我國向外宣傳、建立形象及爭取商機的最好機會。2011 年舉辦 AFACT 會議，講使我國在 2009 年底前交出 AFACT 常設秘書處職務後仍能在 2012 年以前擔任 AFACT 理事，影響並決定 AFACT 重大事項，此機會非常可貴，我國各界專家應充分利用此一國際曝光機會，顯示專業能力，以便爭取商機。
- 三、 2011 年我國主辦 AFACT 會議時，亦將同時主辦 eASIA Award，屆時將有多項工作需要執行，建議我國應重視此區域性競賽，從政府及產業收集足夠優秀的計畫參與競賽，展現我國電子化的成就，建立國際專業形象。為此 2010 年我國自己的最佳電子化應用及數位機會相關專案的競賽應及早舉行，以便篩選足夠競爭力的專案代表我國參賽。